

## A2.34 Ser jubilado



- Habla sobre las actividades y los cambios en el estilo de vida después de jubilarte.
- Habla sobre acciones en curso en el futuro.

<b>El objetivo</b>	<i>(L'obiettivo)</i>	<b>Estar jubilado</b>	<i>(Essere in pensione)</i>
<b>El riesgo</b>	<i>(Il rischio)</i>	<b>Probable</b>	<i>(Probabile)</i>
<b>La pensión</b>	<i>(La pensione)</i>	<b>Improbable</b>	<i>(Improbabile)</i>
<b>La posibilidad</b>	<i>(La possibilità)</i>	<b>Decidir</b>	<i>(Decidere)</i>
<b>El ocio</b>	<i>(Il tempo libero)</i>	<b>Arriesgarse</b>	<i>(Rischiare)</i>
<b>Pasar tiempo con los nietos</b>	<i>(Passare tempo con i nipoti)</i>	<b>Crecer</b>	<i>(Crescere)</i>
<b>Cuidar el jardín</b>	<i>(Curare il giardino)</i>	<b>Tener tiempo libre</b>	<i>(Avere tempo libero)</i>
<b>Mudarse al campo</b>	<i>(Trasferirsi in campagna)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Desde el uno de abril hay cambios en la **jubilación** en España. La **jubilación parcial** permite dejar el trabajo poco a poco y se puede anticipar hasta tres años, con una **reducción de jornada** importante. También existe la **jubilación activa**: una persona sigue trabajando y puede cobrar pensión y salario a la vez. Ahora no hace falta tener toda la carrera de cotización.

*Dal primo aprile ci sono cambiamenti nelle regole del **pensionamento** in Spagna. La **pensione parziale** permette di lasciare il lavoro gradualmente e si può anticipare fino a tre anni, con una notevole **riduzione dell'orario di lavoro**. Esiste anche la **pensione attiva**: una persona continua a lavorare e può percepire pensione e stipendio allo stesso tempo. Ora non è necessario aver completato tutta la carriera contributiva.*

1. ¿Qué significa la jubilación parcial?
  - a. Dejar de trabajar de un día para otro
  - b. Cambiar de empresa para ganar más
  - c. Empezar a trabajar después de jubilarse
  - d. Trabajar menos horas poco a poco y ser sustituido por alguien más joven
2. ¿Cuánto se puede anticipar ahora la jubilación parcial?
  - a. Hasta dos años antes
  - b. Hasta cinco años antes
  - c. Hasta tres años antes
  - d. Hasta un año antes

1-d 2-c

### 2. Grammatica: I verbi "Llevar/Seguir" + gerundio



In spagnolo usiamo "llevar/seguir" + gerundio per parlare di azioni che continuano nel tempo.

1. Formazione del gerundio: i verbi che finiscono in -ar -> ando e i verbi che finiscono in -er/-ir -> iendo

<b>Persona</b> (Persona)	<b>Verbo auxiliar</b> (Verbo ausiliare)	<b>Ejemplo (Esempio)</b>
Yo (Io)	Llevo / Sigo	Llevo pensando en mi jubilación desde enero. ( <i>Sto pensando alla mia pensione da gennaio.</i> )
Tú (Tu)	Llevas / Sigues	Sigues viviendo con tranquilidad desde que te jubilaste. ( <i>Continui a vivere tranquillamente da quando sei andato/a in pensione.</i> )
Él/Ella (Lui/Lei)	Lleva / Sigue	Élla sigue aprovechando el tiempo libre al máximo. ( <i>Lei continua a sfruttare al massimo il tempo libero.</i> )
Nosotros/as (Noi)	Llevamos / Seguimos	Llevamos cuidando de nuestra salud muchos años. ( <i>Ci prendiamo cura della nostra salute da molti anni.</i> )
Vosotros/as (Voi)	Lleváis / Seguís	Seguís organizando actividades para jubilados. ( <i>Continuate a organizzare attività per pensionati.</i> )
Ellos/as (Loro)	Llevan / Siguen	Llevan planeando viajes desde el retiro. ( <i>Stanno pianificando viaggi da quando sono in pensione.</i> )

Una parola può essere aggiunta in mezzo al verbo e al gerundio, come un averbio di tempo o un sostantivo. Per esempio: Llevo meses siendo retirado.

- \_\_\_\_\_ dos meses cuidando el jardín desde que me jubilé. (*È da due mesi che mi occupo del giardino da quando sono andato in pensione.*)  
 a. Llevo a      b. Llevo      c. Llevar      d. Llevé
- Mi padre \_\_\_\_\_ pasando tiempo con los nietos cada tarde. (*Mio padre continua a passare del tempo con i nipoti ogni pomeriggio.*)  
 a. sigo      b. sigue a      c. siguiendo      d. sigue

1. Llevo 2. sigue

### Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (Llevo) Trabajo en esta empresa desde 2021.

\_\_\_\_\_

(Llevo trabajando en esta empresa desde 2021.)

2. (Llevo) Vivo en este barrio desde hace seis meses.

\_\_\_\_\_

(Llevo viviendo en este barrio desde hace seis meses.)

3. (Llevo) Estudio español desde enero.

\_\_\_\_\_

(Llevo estudiando español desde enero.)

1. Llevo trabajando en esta empresa desde 2021. 2. Llevo viviendo en este barrio desde hace seis meses. 3. Llevo estudiando español desde enero.

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| a. la pensión              | 1. tener más tiempo            |
| b. estar jubilado          | 2. el dinero al jubilarse      |
| c. tener tiempo libre      | 3. no trabajar ya              |
| d. sigo cuidando el jardín | 4. continuo cuidando el jardín |

a-2 b-3 c-1 d-4



#### 2. Avviso interno delle Risorse Umane: il tuo pensionamento e i prossimi passi (QR: Audio)



**Compila gli spazi vuoti:** mudarse, objetivo, riesgo, ocio, sigues, posibilidades, descansar, pensión

Recursos Humanos informa: si vas a jubilarte en los próximos 12 meses, revisa tu (1) \_\_\_\_\_ y pide una cita. Puedes elegir jubilación ordinaria, parcial o seguir trabajando con jubilación activa, según tu situación. Muchas personas cambian su rutina: disfrutar del (2) \_\_\_\_\_, pasar tiempo con la familia o (3) \_\_\_\_\_ al campo. Es importante pensar en el (4) \_\_\_\_\_ y en el posible (5) \_\_\_\_\_ económico.

Si llevas meses pensando en tu retiro o (6) \_\_\_\_\_ trabajando a tiempo parcial, prepara estos documentos: DNI, vida laboral y datos bancarios. En la reunión veremos tus (7) \_\_\_\_\_ y qué harás después: (8) \_\_\_\_\_ más, cuidar el jardín o hacer cursos. Si todo está correcto, te confirmaremos la fecha y los pasos por correo.

*Le Risorse Umane informano: se andrai in pensione nei prossimi 12 mesi, controlla la tua pensione e fissa un appuntamento. Puoi scegliere il pensionamento ordinario, parziale oppure continuare a lavorare con la pensione attiva, a seconda della tua situazione. Molte persone cambiano la loro routine: dedicarsi al tempo libero, passare più tempo con la famiglia o trasferirsi in campagna. È importante riflettere sull'obiettivo e sul possibile rischio economico.*

*Se è da mesi che pensi al pensionamento oppure continui a lavorare part-time, prepara questi documenti: carta d'identità, estratto contributivo e coordinate bancarie. Durante l'incontro vedremo le tue possibilità e che cosa farai dopo: riposare di più, curare il giardino o seguire dei corsi. Se è tutto in ordine, ti confermeremo via e-mail la data e i passaggi successivi.*

(1) pensión, (2) ocio, (3) mudarse, (4) objetivo, (5) riesgo, (6) sigues, (7) posibilidades, (8) descansar

1. ¿Qué opciones de jubilación menciona el aviso y qué documentos debes llevar a la cita?

#### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Organiza su día con tareas en el jardín y actividades de ocio.
2. Afirma que su pensión no le alcanza y por eso buscará un trabajo nuevo.
3. Aún no ha decidido mudarse al campo, pero piensa que es algo probable.

Vero Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

#### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Cuando me jubile, \_\_\_\_\_ más flexible con mis horarios y pasaré más tiempo con mis nietos. *(Quando andrò in pensione, sarò più flessibile con i miei orari e passerò più tempo con i miei nipoti.)*  
a. sería      b. soy      c. serás      d. seré
2. Si todo va bien, el primer mes de jubilación \_\_\_\_\_ más y cuidaré el jardín cada mañana. *(Se tutto va bene, il primo mese di pensione riposerò di più e mi prenderò cura del giardino ogni mattina.)*  
a. descansaré      b. descansas      c. descansaba      d. descansaría
3. Llevo seis meses \_\_\_\_\_ los papeles de la pensión y todavía me falta un documento. *(Sono sei mesi che preparo i documenti per la pensione e mi manca ancora un documento.)*  
a. preparado      b. preparo      c. preparar      d. preparando

1. seré 2. descansaré 3. preparando

#### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



##### Consulta sobre la pensión

**Marta (RR. HH.):** *Hola, Javier. ¿Qué tal? Me dijiste que querías hablar sobre la jubilación. (Ciao, Javier. Come va? Mi avevi detto che volevi parlare della pensione.)*

**Javier (empleado):** *Sí, gracias. Estoy pensando en jubilarme el año que viene y quiero saber cómo quedaría mi pensión. (Sì, grazie. Sto pensando di andare in pensione l'anno prossimo e vorrei sapere a quanto ammonterà la mia pensione.)*

**Marta (RR. HH.):** *Vale. Podemos revisar tu expediente y ver la posibilidad de jubilarte en enero o en junio. ¿Cuál es tu objetivo? (Va bene. Possiamo controllare il tuo fascicolo e valutare se andare in pensione a gennaio o a giugno. Qual è il tuo obiettivo?)*

**Javier (empleado):** *Mi objetivo es tener más tiempo libre y poder pasar tiempo con los nietos, pero también me preocupa el riesgo de cobrar menos. (Il mio obiettivo è avere più tempo libero e poter passare del tempo con i nipoti, ma mi preoccupa anche il rischio di prendere meno.)*

**Marta (RR. HH.):** *Es normal. Es probable que si te jubilas en junio cobres un poco más, pero no es segura. Te preparo un resumen y lo vemos juntos. (È normale. È possibile che, se vai in pensione a giugno, tu prenda un po' di più, ma non è certo. Ti preparo un riepilogo e lo guardiamo insieme.)*

**Javier (empleado):** *Perfecto, así puedo decidir con calma y no arriesgarme sin números. (Perfetto, così posso decidere con calma e non rischiare senza avere i numeri.)*

1. ¿Qué información quiere Javier sobre su pensión?
-

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



*Cuando me jubile, voy a seguir + gerundio... / Ahora tengo más tiempo libre y puedo... / Es probable que me mude al campo / Es improbable que...*

1. Cuando te jubiles, ¿qué cambios quieres hacer en tu vida diaria y por qué?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Conoces a alguien que esté jubilado? ¿Qué hace ahora y qué crees que seguirá haciendo en el futuro?  
\_\_\_\_\_

## 7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Soy Luis, tu vecino del 3º.

Desde que estoy **jubilado**, tengo más **tiempo libre** y llevo unas semanas **cuidando el jardín** del patio. Estoy pensando en apuntarme a un club de senderismo para jubilados.

¿Te apetece tomar un café el jueves por la tarde y me cuentas cómo va tu trabajo? Si quieres, te paso la info del club.



**Scrivi una risposta appropriata:** *Gracias por el mensaje; el jueves por la tarde me viene bien. / Últimamente llevo... + gerundio, y me gustaría... / ¿Me puedes decir a qué hora quedamos y dónde?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Verbi importanti

#### Ser (essere)

Futuro simple

yo	seré
tú	serás
él/ella/usted	será
nosotros/nosotras	seremos
vosotros/vosotras	seréis
ellos/ellas/ustedes	serán

#### Descansar (riposare)

Futuro simple

descansaré
descansarás
descansará
descansaremos
descansaréis
descansarán